



Boletín de divulgación astronómica de la UAI

#2 Octubre 2022

Carta del Director

Portada: El número 31 del CAPjournal ya está disponible

- 1) Participe en nuestra encuesta del boletín de divulgación astronómica de la UAI
- 2) Abiertas las solicitudes para el Premio de Doctorado 2022 de la IAU
- 3) Lanzamiento del boletín OAD
- 4) Anunciados los premios Eric y Wendy Schmidt a la excelencia en la comunicación científica
- 5) Encuesta del Equipo de Educación y Divulgación de Europlanet: Llamada a todos los profesores y comunicadores de la ciencia
- 6) Novedades de los coordinadores nacionales de divulgación de la UAI (NOC)
- 7) Oportunidades
- 8) Recursos interesantes
- 9) Boletín de la Oficina de Divulgación de la Astronomía de la UAI en lengua no inglesa
- 10) Contribuya al Boletín de Divulgación de la Astronomía de la IAU

Carta del Director

Queridos amigos y colegas,

*Con este boletín, nos enorgullece anunciar la publicación del número 31 de la revista *Communicating Astronomy with the Public Journal (CAPjournal)*. Este número celebra el 10º aniversario de la Oficina de Difusión de la Astronomía. De cara a la próxima década, estamos entusiasmados con el crecimiento de nuestros programas, la ampliación de los recursos que ofrecemos y la creación de puentes con un mayor número de comunidades para garantizar que la astronomía sea realmente para todos.*

Parte de ese crecimiento consiste en dar nueva vida a este Boletín. Estamos realizando una encuesta para ayudarnos a entender lo que le gusta del Boletín y lo que le gustaría ver en su próxima versión. Por favor, considere completar la encuesta que aparece a continuación. Gracias desde ya por su contribución.

En este boletín, encontrará muchos ejemplos de difusión y comunicación científica, desde artículos hasta premios y talleres. Tenemos muchas oportunidades y recursos interesantes para usted en este boletín, así que tómese un tiempo para indagar.

Por último, nos gustaría dar las gracias a nuestros Coordinadores Nacionales de Divulgación, que una vez más han ido más allá para llevar la astronomía a sus comunidades. Recientemente, nuestros Coordinadores Nacionales de Divulgación estuvieron muy ocupados organizando eventos en distintos países para que todos los miembros del público en general pudieran ver con seguridad el eclipse parcial de sol del 25 de octubre. ¡Gracias por todo lo que hacen!

Que vuestros cielos sean oscuros y tranquilos,

Kelly Blumenthal, en nombre del equipo de la Oficina de Difusión de la Astronomía de la UAI

CAP journal

Issue 31 | October 2022

Communicating Astronomy with the Public

Outreach and Education: Two Sides of the Same Coin

Discover the differences and similarities between outreach and education.

Think Local

Leverage regional relevancy to increase local engagement with astronomy exhibitions.

Walk Amongst the Giants

Bringing inaccessible space- and ground-based observatories to your fingertips through virtual reality.

www.capjournal.org



Ya está disponible el número 31 de CAPjournal!

El número 31 de la revista Communicating Astronomy with the Public Journal (CAPjournal) ya está disponible: <https://www.capjournal.org/issues/31/index.php>

En 2022, la Oficina de Difusión de la Astronomía (OAO) de la UAI celebra su décimo aniversario. Mirando hacia atrás a los 10 años de comunicación de la astronomía con el público, la OAO ve el CAPjournal como una de sus iniciativas más importantes, sirviendo a la comunidad con las mejores prácticas internacionales en el campo de la divulgación y el compromiso del público con la

astronomía. La OAO se enorgullece en continuar el legado de llevar el CAPjournal a nuestra comunidad y de entrar en esta nueva década con un equipo renovado y en crecimiento y con varias reestructuraciones. Quedate atento a la página web de CAPjournal (<https://www.capjournal.org/index.php>) para conocer los aspectos más destacados de estos cambios en los próximos meses, o renová tu suscripción a CAPjournal (<https://www.capjournal.org/subscription.php>).

En este número, presentamos artículos sobre las diferencias (y similitudes) entre la divulgación y la educación, la inclusión de la astronomía y la accesibilidad en diversos contextos, y las visitas de realidad virtual que proporcionan a sus espectadores una muy necesaria sensación de escala. Todo esto, y mucho más, aparece en esta revista gratuita y revisada por pares para comunicadores de astronomía, que ya está disponible para su descarga: <https://www.capjournal.org/issues/31/index.php>



1) Participá en nuestra encuesta sobre el Boletín de Astronomía de la UAI

Durante años, el Boletín de Divulgación de la Astronomía de la UAI le ha traído noticias de la UAI, de la comunidad de divulgación de la astronomía, de nuestros Coordinadores Nacionales de Divulgación, y de oportunidades y recursos de todo el mundo. De cara al futuro, queremos convertir el boletín en algo que sirva mejor a nuestras comunidades. Al responder a esta encuesta (<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScGhPeEmSuOkXbk9-by52cks03KLAlxMN9TT4ERebCaOI8oKw/viewform>), nos ayudará a mejorar los recursos que ofrecemos. Gracias, de antemano, por su contribución.

2) Abrió la presentación de solicitudes para el Premio de Doctorado 2022 de la IAU

La IAU invita a presentar candidaturas para su premio de doctorado 2022, un galardón que celebra los logros sobresalientes realizados a nivel mundial por investigadores de doctorado en astrofísica.

La fecha límite para las candidaturas es el 15 de diciembre de 2022. Para más información, visite el sitio: <https://www.iau.org/news/announcements/detail/ann22037/>

3) Se publicó el boletín de la OAD

La Oficina de Astronomía para el Desarrollo acaba de publicar su último boletín, en el que informa de las actividades realizadas entre julio y septiembre de 2022. Haga clic aquí en el siguiente enlace: <https://www.astro4dev.org/iau-oad-newsletter-30-july-september-2022/>, para leer acerca de sus nuevas pautas sobre Astronomía para la Salud Mental, un conjunto de herramientas para abordar el desarrollo a través de la astronomía, una recapitulación de la XXXI Asamblea General de la UAI, y estudios de casos de proyectos financiados por la OAD.



4) Se anunciaron los premios Eric y Wendy Schmidt a la excelencia en la comunicación científica

Los Premios Eric y Wendy Schmidt a la Excelencia en la Comunicación Científica de las Academias Nacionales se conceden a periodistas e investigadores científicos que ejemplifican la creatividad y la originalidad en su trabajo de comunicación de la ciencia. Entre los ganadores del premio se encuentra Chanda Prescod-Weinstein, física teórica, teórica feminista y escritora. Para más información sobre los ganadores y sus contribuciones a la comunicación científica y al premio, pulse aquí: https://www.nationalacademies.org/awards/excellence-in-communication?utm_source=substack&utm_medium=email

5) Encuesta del equipo de educación y divulgación de Europlanet: Llamada a todos los profesores y comunicadores de la ciencia

En los últimos años, los equipos de educación y divulgación del proyecto de Infraestructura de Investigación (RI) Europlanet 2024, el Grupo de Trabajo de Divulgación de la Sociedad Europlanet y la red Europlanet Early Careers (EPEC) han desarrollado una serie de recursos para apoyar la

enseñanza de las materias de ciencia, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas (STEAM). Entre ellos, hemos creado lecciones de ciencia planetaria y astrobiología listas para usar y actividades prácticas asociadas.

Como profesores, educadores y profesionales de la divulgación científica, necesitamos su experiencia y opinión sobre los recursos más recientes que hemos desarrollado. También nos gustaría conocer tus intereses y el uso que haces de los recursos de ciencia planetaria y si sus necesidades y prácticas han cambiado desde la pandemia de Covid-19.

La encuesta está disponible en diez idiomas en este enlace:
<https://www.europlanet-society.org/outreach/survey-on-educational-resources/>



6) Actualizaciones de los coordinadores nacionales de divulgación de la UIA (NOC)

a) Corrección del último boletín

Nuestro NOC de Hong Kong-China, Exodus Chun-Long Sit, organizó un taller en línea sobre el uso de bloques de construcción como herramientas educativas.

Varios de nuestros NOCs organizaron eventos para compartir el eclipse solar parcial del 25 de octubre con sus comunidades:

b) NOC de Egipto:

El equipo del NOC de Egipto, en colaboración con el Instituto Nacional de Investigación en Astronomía y Geofísica, organizó eventos de divulgación para ver el eclipse solar parcial.

c) NOC Irak

El NOC de Irak coordinó varias actividades en todo el país para celebrar el eclipse parcial de sol.

d) NOC Kuwait

El NOC de Kuwait organizó un evento en el Centro Cultural Skeikh Abdullah Al Salem para observar el eclipse parcial de sol.

e) NOC Qatar

El NOC de Qatar, Hani Dalee, organizó una gran reunión de personas y sus telescopios para observar el eclipse parcial de sol. La Olimpiada de Astronomía de Qatar para Escuelas 2022-2023 aprovechó este evento astronómico y animó a los participantes a observar y hacer mediciones del Sol para debatir temas importantes de la astronomía.



7) Oportunidades

a) Talleres GlobalSCAPE de comunicación científica

Unite a GlobalSCAPE para asistir a las sesiones de formación que duran un día impartidas por Springer Nature. Las sesiones se centrarán en la búsqueda de historias, la comprensión de la audiencia, las estrategias efectivas de redacción, la preparación de los comunicados de prensa y la maximización de la promoción externa. Ya se han celebrado tres talleres en España, Sudáfrica y Colombia. Ya está abierta la inscripción para los talleres de Japón (11 de noviembre), India (25 de noviembre) y Australia (30 de noviembre). ¡Inscríbete hoy mismo! <https://global-scape.eu/in-person-science-communication-workshops-are-finally-happening-all-around-the-world/>

b) Cumbre Científica Falling Walls 2022

Falling Walls se dedica a crear, apoyar y difundir los avances a través de las fronteras y las disciplinas. Su Cumbre Científica de 2022 tendrá lugar en persona en Berlín, Alemania, y en línea del 7 al 9 de noviembre. Inscríbete aquí: https://falling-walls.com/science-summit/?s=rcge9uw9eq1p3jj46h61&utm_source=drip&utm_medium=email&utm_campaign=220921_F

[W-NL-Speakers&utm_content=Have%20you%20heard%20of%20these%20scientific%20breakthroughs%3F](#) ,para participar en este evento de tres días.



8) Recursos interesantes

a) Curso de Lifeología sobre cómo practicar una ciencia culturalmente relevante [Contenido en inglés y español].

La cultura y el lenguaje tienen un impacto en la forma en que entendemos la información (científica), y se ha demostrado (por ejemplo, ver: <https://psycnet.apa.org/doiLanding?doi=10.1037%2Fa0020743> o <https://journals.asm.org/doi/full/10.1128/jmbe.v21i1.2097>) que hacer que la ciencia sea culturalmente relevante fomenta la formación de la identidad STEM y la pertenencia. Para saber más sobre cómo llevar a la práctica las teorías de relevancia cultural, consulte este breve curso sobre comunicación científica culturalmente relevante: <https://app.us.lifeology.io/viewer/lifeology/scicomm/how-to-practice-culturally-relevant-scicomm-en-US>

b) Investigación interesante: Un mapa sistemático de la inclusión, la equidad y la diversidad en la investigación de la comunicación científica: ¿Practicamos lo que predicamos? [Contenido en inglés]

La inclusión en la comunicación científica significa diferentes cosas para diferentes personas, pero este campo se remonta a unos 40 años y abarca una amplia gama de temas. En este artículo (<https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fcomm.2021.744365/full>), los autores hacen un inventario de la amplitud de la investigación realizada sobre la comunicación científica inclusiva y hacen sugerencias sobre el camino a seguir. También puede leer este artículo en SciComm Bites: <https://www.scicomm-bites.org/post/something-old-but-also-new-mapping-40-years-of-dei-scicomm-research>

c) Número 4 de African Science Stars: Women in Astronomy [Contenido en inglés]

El último número de African Science Stars contiene historias sobre las mujeres en la astronomía, el astroturismo, los agujeros negros, consejos para encontrar el trabajo de tus sueños y mucho más. Lea la revista aquí: https://issuu.com/africansciencestars/docs/african_science_stars_wia

d) La ciencia tiene un problema de comunicación [Contenido en inglés]

En este artículo de opinión (https://undark.org/2022/10/20/science-has-a-communication-problem-and-a-connection-problem/?utm_source=substack&utm_medium=email) el autor describe un problema al que se enfrenta el mundo académico: la falta de formación en comunicación, de estructura y de confianza.

"La ciencia está fallando a la hora de comunicar su propio proceso y sus valores de forma efectiva al público. Y los intentos de difundir información vital corren el riesgo de ser distorsionados por los intereses de los medios de comunicación, cooptados para obtener beneficios políticos, o directamente ignorados. Como resultado, creo que el público está perdiendo lentamente la confianza en la ciencia porque no ve a los científicos como personas dignas de confianza."



10) Boletín de la Oficina de Divulgación de la Astronomía de la UIA en lenguas no inglesas

Nuestro boletín se está traduciendo a los siguientes idiomas:

Árabe (<https://stargazersbh.wixsite.com/bsac/iau>)

Las traducciones se deben a los miembros del Bahrain Stargazers Astronomy Club.

Chino (<https://sdas.wh.sdu.edu.cn/info/1657/1261.htm>)

Las traducciones se agradecen al Dr. Chen Cao, de la Sociedad Astronómica de Shandong (SDAS) de China.

Francés (<https://haitiastronomie.blogspot.com/p/bulletin-dinformationde-luai-sur.html>)

Las traducciones son gracias al Grupo de Traducción de Astronomía de Haití (GTHA) de la Sociedad Astronómica de Haití (SHA).

Gallego (agrupacionio.com/gl/tag/boletin-iau)

Las traducciones son gracias a Martin Pawley y Xabier Pérez Couto de la Agrupación Astronómica Coruñesa Ío en España.

Italiano (<https://www.astronomiamo.it/DivulgazioneAstronomica/Newsletter-IAU/last>)

Traducciones gracias a Eleonora Piromalli de AstronomiAmo en Italia.

Japonés

(https://docs.google.com/document/d/1yko0aYt8OMK9g8KDA_m1hq5ik5xVEE11UE7Y2GhGl70/edit#heading=h.kecmyoqyl8e9)

Las traducciones son gracias a Akihiko Tomita, a través de la Astronomy Translation Network.

Puede suscribirse al boletín japonés a través de la Asociación de Astrónomos Aficionados de Japón o de la Sociedad Japonesa para la Educación y la Divulgación de la Astronomía.

Portugués(europeo)

(<https://drive.google.com/drive/folders/1wN1txv57CLoDbLEEWnJStBMk6CrIkTxu>)

Las traducciones se deben a Catarina Leote y João Ferreira a través del Grupo de Lengua Portuguesa de la Red de Traducción de Astronomía.

Español

(<https://noc-iau.oac.unc.edu.ar/boletin-informativo-newsletter-de-la-iau-astronomy-outreach/>)

Las traducciones se deben a Andrea Ahumada del Observatorio Astronómico, Universidad Nacional de Córdoba, y a Ileana Andruchow del Instituto Argentino de Radioastronomía, Universidad Nacional de La Plata.

Para ver las traducciones de los boletines anteriores en español, gracias a Emilio Zuniga de la Asociación de Astrónomos Aficionados de León, Nicaragua, visite: http://asafile.blogspot.com/p/blog-page_12.html

Si está interesado en traducir el Boletín de la Oficina de Difusión de la Astronomía de la UAI a su idioma, envíe un correo electrónico a public@oao.iau.org.

11) Contribuya al Boletín de Divulgación de la Astronomía de la UAI.

Siempre estamos buscando material sobre divulgación de la astronomía, comunicación y compromiso público de todo el mundo para incluirlo en nuestro próximo Boletín de la Oficina de Divulgación de la Astronomía de la UAI. Si tiene un evento astronómico, un trabajo, una oportunidad, un recurso educativo o cualquier otra cosa que pueda ser de interés para la comunidad de divulgación de la astronomía, envíenos un correo electrónico a public@oao.iau.org con más información.

Por favor, envíenos sus sugerencias hasta el día 4 para el número 1 y el 17 para el número 2 de cada mes. Estamos deseando escuchar sus sugerencias.